ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/474
11 July 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Сороковая сессия
Пункты 71 и 130 первоначального перечня*

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ И ПОБУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ КОРЕННЫХ ПЕРЕМЕН

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 10 июля 1985 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст письма, направленного Вам Секретарем Народного бюро по внешним связям д-ром Али Абдель Саламом Трейки, касающегося заявлений, сделанных президентом Соединенных Штатов Америки г-ном Рональдом Рейганом 8 июля 1985 года в своем обращении к ежегодной конференции Ассоциации американских адвокатов, по ходу которого он включил Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию в число так называемых источников международного терроризма.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 71 и 130 первоначального перечня.

Раджаб Абделазиз АЗ-ЗАРУК
Временный поверенный в делах

* A/40/50/Rev.1.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Секретаря Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии от 10 июля 1985 года на имя Генерального секретаря

Я вновь вынужден обратить Ваше внимание и внимание Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности на опасность заявлений президента Соединенных Штатов Америки Рейгана, содержащихся в его выступлении на ежегодной конференции Ассоциации американских адвокатов 8 июля 1985 года, и на содержащиеся в этом выступлении прямые, ясно выраженные угрозы, которые не оставляют сомнений в том, что администрация Соединенных Штатов приняла решение совершить преднамеренную военную агрессию против тех государств, которые он безосновательно и высокомерно назвал государствами, поддерживающими терроризм, и попытаться использовать международное право в качестве предлога и средства маскировки ее преднамеренной агрессии против небольших народов, которые отказываются подчиниться оголтелой политике диктата Соединенных Штатов, проистекающей из мании величия и бандитизма в духе чикагских банд. Последние заявления президента Соединенных Штатов Рейгана являются продолжением и кульминацией неоднократных и постоянно ужесточающихся заявлений официальных представителей администрации Соединенных Штатов в адрес Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии на протяжении короткого промежутка времени. Все это не оставляет сомнений в том, что администрация Соединенных Штатов вынашивает планы и уже приняла решения, направленные против некоторых прогрессивных государств, которые отвергают политику Соединенных Штатов, и прежде всего против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии. Вызывает удивление, что администрация Соединенных Штатов взяла на себя роль жандарма и судьи, пытающегося выносить решения о политике и поведении государств, отказывающихся подчиниться гегемонии Соединенных Штатов, и в то же время отвергает все международные документы и нормы международного права, регулирующие отношения между государствами на основе суверенитета, независимости, взаимного уважения и отказа от вмешательства во внутренние дела государств.

Все народы и государства мира отвергают такого рода методы и практику Соединенных Штатов, их военное вмешательство и экономическое давление, направленные против этих народов, последним примером чего является введение военной блокады и экономического бойкота против Ливана, когда Соединенные Штаты и союзное с ними сионистское образование не смогли навязать свою гегемонию и оккупировать эту арабскую мусульманскую страну. Осуждение этой практики государствами мира, в том числе союзниками Соединенных Штатов Америки, представляет собой международное осуждение всех террористических методов, используемых администрацией Соединенных Штатов.

/...

Digitized by UNOG Library

Выдвижение обвинений в терроризме в адрес государств и народов, которые борются за сохранение своей независимости и свободы и которые отвергают гегемонизм и господство Соединенных Штатов, представляет собой искажение и выхолащивание смысла документов, лежащих в основе принципов Организации Объединенных Наций. Если президент Соединенных Штатов называет терроризмом борьбу этих государств и народов за укрепление принципов Устава Организации Объединенных Наций, то как же тогда президент Рейган называет вторжение в Гренаду, блокаду Кубы и угрозы в адрес Никарагуа и ее военную блокаду? Как он называет политику убийств и ликвидации лидеров третьего мира, которые отвергают гегемонизм Соединенных Штатов? Как он называет размещение ядерных ракет в центре Европы, переоснащение военных флотов и проведение военных маневров у берегов и в территориальных и внутренних водах государств, находящихся за тысячи миль от Соединенных Штатов Америки?

В результате этих агрессивных террористических действий администрация Соединенных Штатов на полном основании заслужила "звание" лидера международного терроризма, проистекающего из мощи государства.

Осуждая и отвергая беззастенчивые утверждения президента Соединенных Штатов, Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия хотела бы обратить Ваше внимание на опасность такого политического курса и на агрессивные выпады президента Рейгана, которые подтверждают намерение администрации Соединенных Штатов совершить предумышленную агрессию, и просит Совет Безопасности и мировую общественность принять меры по Уставу, заняв твердую позицию в отношении агрессивных угроз Соединенных Штатов, которые направлены против безопасности, мира и стабильности небольших государств, включая Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию.

Прошу Вас распространить настоящее письмо среди государств-членов в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

Али Абдель Салам ТРЕЙКИ
Секретарь Народного бюро по
внешним связям

Digitized by UNOG Library